

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

Eintrittskarten können im Tourismusverein Kaltern reserviert werden. Innerhalb 7 Tagen muss der Gesamtticketpreis in bar oder mit Karte im Tourismusbüro beglichen werden. Oder mittels Überweisung, ansonsten verfällt der Anspruch. Die Spesen bei Auslandsüberweisungen trägt der Auftraggeber.



### Bankkoordinaten

Begünstigter: Kaltern Event Gen.  
Bankinstitut: Raiffeisenkasse Überetsch Filiale: Kaltern  
IBAN: IT 43 T082 55 58250 000302015013  
BIC: RZSBIT21248

Falls Sie eine Überweisung machen, ersuchen wir Sie, uns den Bankbeleg per E-Mail ([kaltern.event@kaltern.com](mailto:kaltern.event@kaltern.com)) dem Tourismusbüro Kaltern zukommen zu lassen. Nach erfolgter Bezahlung werden wir Ihnen die Zahlungsbestätigung mittels Mail zukommen lassen.

Eine Rückerstattung des Eintrittsgeldes oder ein Umtausch der Eintrittskarte ist nach erfolgter Bezahlung nicht mehr möglich.

### Entgegennahme der Tickets/Festival-Bändchen

Die Tickets und Bändchen können nach Bezahlung bei Vorzeigen des Vouchers oder der Bestätigung ab Montag, 07. Oktober zu Bürozeiten im Tourismusbüro Kaltern bis 17.30 Uhr (Marktplatz 8), oder an der Abendkasse im Vereinshaus bis 22.00 Uhr abgeholt werden.

### Büro Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 8.00 – 13.00 Uhr; 14.00 Uhr - 17.30 Uhr  
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr; 14.00 – 17.30 Uhr

### Absage der Veranstaltung

Die Vorstellung findet bei jeder Witterung statt. In Abhängigkeit von der jeweiligen Wetterlage behält sich der Veranstalter vor, den Beginn der Aufführung zu verschieben, die Vorstellung zu unterbrechen bzw. die Aufführung ohne Pause zu spielen. Wird die Vorstellung nach Beginn der Aufführung abgesagt, gilt die Darbietung als ausgeführt und eine Rückerstattung des Ticketpreises ist nicht mehr möglich.

## General terms and conditions

Tickets can be purchased at the Tourism Office Kaltern or online [www.kalternpop.de](http://www.kalternpop.de).

The total amount must be paid within 7 days whether in cash, right at the Tourism Office, or, by bank transfer. Otherwise, the reservation will be cancelled. In case of international transfers, the corresponding charges must be beard by the client.



### Bank details

Beneficiary: Kaltern Event Gen.

Bank: Raiffeisenkasse Überetsch, Filiale: Kaltern

IBAN: IT 43 T082 55 58250 000302015013

BIC: RZSBIT21248

If you make a bank transfer, we kindly ask you to send us the bank receipt by e-mail ([kaltern.event@kaltern.com](mailto:kaltern.event@kaltern.com)) to the Kaltern Tourist Office.

Once payment has been made, we will send you confirmation of payment by e-mail.

Please note that after the payment has been successfully settled, the tickets cannot be changed or returned anymore.

### Ticket withdrawal / Festival bracelets

Tickets and bracelets can be picked up after payment upon presentation of the voucher or confirmation of the reservation from Monday, October 7th during office hours at the Kaltern tourist office until 5:30 pm (Marktplatz 8), or at the box office at the Casa delle Associazioni.

### Office hours:

Monday – Friday, from 8.00 am - 1.00 pm; 1.00 pm - 5.30 pm.

Saturday 9.00 am – 13.00 pm; 2.00 pm – 5.30 pm

### Cancellation of the event

The event will be held in all weather conditions. The management reserves the right to postpone the beginning of the performance, suspend the event or rather eliminate the pause. If the performance is canceled after the start of the performance, the performance is deemed to have been performed and a refund of the ticket price is no longer possible.

## Condizioni Generali

I biglietti possono essere acquistati presso l'Associazione Turistica di Caldaro al Lago o online su [www.kalternpop.de](http://www.kalternpop.de). L'importo complessivo dovrà essere saldato entro 7 giorni e potrà essere pagato in contanti presso l'Associazione Turistica oppure tramite bonifico bancario. In caso contrario la prenotazione sarà automaticamente annullata. Le spese legate a bonifici esteri saranno addebitate al committente.



### Dati bancari

Beneficiario: Kaltern Event Società Cooperativa  
Istituto bancario: Cassa Ruale Überetsch Filiale: Kaltern  
IBAN: IT 43 T082 55 58250 000302015013  
BIC: RZSBIT21248

In caso di bonifico bancario, vi chiediamo di inviarci la ricevuta bancaria via e-mail ([kaltern.event@kaltern.com](mailto:kaltern.event@kaltern.com)) all' Associazione Turistica di Caldaro.  
Una volta effettuato il pagamento, vi invieremo una conferma di pagamento via e-mail.

A pagamento effettuato, il biglietto non potrà più essere sostituito o rimborsato.

### Ritiro dei biglietti/braccialetti Festival

I biglietti e i braccialetti possono essere ritirati dopo il pagamento, dietro presentazione del voucher o della conferma della prenotazione, a partire da lunedì 7 ottobre durante gli orari d'ufficio presso l'Associazione Turistica di Caldaro fino alle 17.30 (Marktplatz 8), oppure presso la Casa delle Associazioni fino alle ore 22.00.

### Orario d'apertura:

Lunedì – venerdì, dalle ore 8.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 17.30  
Sabato dalle ore 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 17.30;

### Disdetta della manifestazione

La manifestazione si terrà con qualsiasi condizione meteo. A seconda di quest'ultima, l'organizzazione potrà decidere se posticipare l'inizio dello spettacolo, interromperlo o se omettere l'intervallo. Se lo spettacolo viene annullato dopo l'inizio della rappresentazione, lo spettacolo si considera effettuato e il rimborso del prezzo del biglietto non è più possibile.